

Regione Autonoma Valle d'Aosta
AMBITO OTTIMALE
COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITE'
COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN
COMUNE DI GABY
COMUNE DI ISSIME

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA CONFERENZA DEI SINDACI N. 6/2022

Oggetto: **Programmazione del fabbisogno del personale per il triennio 2023/2025, in applicazione degli artt. 5 e 11 della legge regionale 22.12.2021, n. 35, per i comuni di Gressoney-Saint-Jean, Gressoney-La-Trinité, Gaby e Issime.**

L'anno duemilaventidue, addì 16 del mese di dicembre, alle ore 09:00, presso il Comune di Gressoney-Saint-Jean si è riunita

LA CONFERENZA DEI SINDACI

nelle seguenti persone:

GIROD Alessandro	Sindaco del Comune di Gressoney-La-Trinité
ALLIOD Mattia	Sindaco del Comune di Gressoney-Saint-Jean
VALERIO Francesco	Sindaco del Comune di Gaby
MONTANARI Enrico	Sindaco del Comune di Issime

Partecipa alla seduta la Sig.ra ROLLANDOZ Stefania, Segretario comunale, nominata con decreto n. 2/2021 del 06.05.2021.

Il Signor ALLIOD Mattia, nella sua qualità di Sindaco del Comune capofila, a mente delle disposizioni di cui all'articolo 21 della Convenzione quadro per l'esercizio in forma associata delle funzioni e dei servizi comunali da svolgere in ambito territoriale sovracomunale mediante costituzione di uffici unici, assume la presidenza della riunione e, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta per trattare l'oggetto sopra indicato.

Oggetto: **Programmazione del fabbisogno del personale per il triennio 2023/2025, in applicazione degli artt. 5 e 11 della legge regionale 22.12.2021, n. 35, per i comuni di Gressoney-Saint-Jean, Gressoney-La-Trinité, Gaby e Issime.**

LA CONFERENZA DEI SINDACI

VISTA:

- la legge regionale 5 agosto 2014, n. 6, recante: “Nuova disciplina dell’esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione della Comunità Montane”;
- la Convenzione quadro per l’esercizio in forma associata delle funzioni e dei servizi comunali da svolgere in ambito territoriale sovracomunale mediante costituzione di uffici associati tra i Comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime sottoscritta in data 29.01.2021.

PRESO ATTO che l’articolo 5, comma 3, della Convenzione quadro prevede che l’ente capofila è il Comune di Gressoney-Saint-Jean, il quale è responsabile della gestione associata e tiene i rapporti amministrativi e funzionali tra i comuni convenzionati; i rapporti istituzionali con gli altri livelli di governo sono tenuti congiuntamente dai Sindaci dei Comuni convenzionati, salvo diversa disposizione della Conferenza dei Sindaci.

VISTA la legge regionale 21 dicembre 2020, n. 12, recante “Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d’Aosta/Vallée d’Aoste (Legge di stabilità regionale per il triennio 2021/2023). Modificazioni di leggi regionali”.

VISTA la legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35, recante “Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d’Aosta/Vallée d’Aoste (Legge di stabilità regionale per il triennio 2022/2024). Modificazioni di leggi regionali”, che all’articolo 11, commi 1, 4 e 5, espressamente recita:

“1. Per l'anno 2022, gli enti locali sono autorizzati a effettuare assunzioni a tempo indeterminato nel limite della spesa teorica calcolata su base annua con riferimento alle unità di personale, anche di qualifica dirigenziale, cessate dal servizio nel 2021 e non sostituite e alle cessazioni programmate per l'anno 2022, fermo restando che le nuove assunzioni possono essere effettuate soltanto a seguito delle cessazioni, a qualsiasi titolo, che determinano la relativa sostituzione. Nel caso di cessazioni di unità di personale a tempo parziale, la spesa teorica su base annua per la determinazione delle facoltà assunzionali è calcolata sul costo teorico corrispondente alle medesime unità di personale a tempo pieno. Sono fatte salve le assunzioni di personale programmate dagli enti locali nel 2021 e individuate nel piano di programmazione di cui all'articolo 2 del r.r. 1/2013. Le disposizioni di cui al presente comma si applicano anche in deroga a quanto previsto per le Unités des Communes valdôtaines dall'articolo 15, comma 2, secondo periodo, della l.r. 6/2014”.

“4. Nell'ambito delle convenzioni tra enti locali di cui agli articoli 16 e 19 della l.r. 6/2014, le spese di personale e le facoltà assunzionali sono considerate in maniera cumulata fra gli enti coinvolti, garantendo forme di compensazione fra gli stessi,

fermi restando i limiti previsti dai commi 1 e 5 del presente articolo e l'invarianza della spesa complessivamente considerata".

"5. Per l'anno 2022, gli enti locali sono autorizzati a utilizzare forme di lavoro flessibile nei limiti degli stanziamenti di bilancio relativi alla spesa per il personale e per le sole finalità consentite dalla normativa vigente".

EVIDENZIATO, inoltre, che il comma 8 dell'articolo 5 della legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35 prevede: *"Nelle more della revisione organica della disciplina dello svolgimento delle procedure di reclutamento presso gli enti del comparto unico regionale, anche mediante valorizzazione delle risorse interne, per l'anno 2022, l'Amministrazione regionale, gli enti locali e gli altri enti di cui all'articolo 1, comma 1, della l.r. 22/2010 provvedono alle assunzioni a tempo indeterminato, nei limiti delle facoltà assunzionali stabilite dalla presente legge, in via prioritaria mediante utilizzo delle graduatorie vigenti alla data dell'assunzione, con il seguente ordine:*

a) scorrimento di graduatorie proprie;

b) utilizzo, ai sensi dell'articolo 6 del regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1 (Nuove disposizioni sull'accesso, sulle modalità e sui criteri per l'assunzione del personale dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione del regolamento regionale 11 dicembre 1996, n. 6), di graduatorie di altri enti del comparto unico regionale;

c) utilizzo delle graduatorie generali esitate dalle procedure selettive uniche di cui all'articolo 40 del r.r. 1/2013, nel caso in cui l'ente che deve procedere all'assunzione non risulti coinvolto nella procedura selettiva".

RICHIAMATO il verbale della Conferenza dei Sindaci n. 1/2021 del 11 febbraio 2021, avente ad oggetto: *"Ricognizione della dotazione organica dell'ambito territoriale costituito dai comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-SaintJean, Gaby e Issime – periodo 2021/2023".*

RICHIAMATO il verbale della Conferenza dei Sindaci n. 5/2021 del 30 agosto 2021, avente ad oggetto: *"Aggiornamento della ricognizione della dotazione organica dell'ambito territoriale costituito dai comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime – periodo 2021/2023 e determinazioni in merito", con il quale i Comuni dell'ambito hanno evidenziato i relativi fabbisogni ed evidenziato le economie di spesa che garantissero forme di compensazione fra gli stessi.*

DATO ATTO che dal suddetto verbale n. 5/2021 emerge da un lato l'economia di spesa derivante dalla mancata sostituzione della cuoca (categoria B - posizione B2) in quiescenza da parte del Comune di Gaby e dall'altro il maggior onere derivante dalla necessità del Comune di Gressoney-La-Trinité di coprire mediante progressione un posto di funzionario tecnico di categoria D, ora in categoria C - posizione C2.

VISTA la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité n. 72 del 13.09.2021, avente ad oggetto *"Autorizzazione mobilità di dipendente, a tempo indeterminato, con profilo di assistente amministrativo-contabile, categoria C - posizione C2, presso il Comune di Gaby e determinazione assunzione istruttore amministrativo-contabile, categoria D, dall'Unité des Communes valdotaines Walser, con decorrenza dal 01.10.2021".*

VISTA la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Issime n. 66 del 15.11.2021, avente ad oggetto “*Modifica programmazione del fabbisogno di personale triennio 2021/2023*”, dal quale risultano le seguenti variazioni del fabbisogno:

- n. 1 funzionario categoria D – area tecnica, da coprire mediante progressione interna da C2 da bandire entro il mese di dicembre 2021;
- n. 1 istruttore amministrativo categoria C - posizione C2, con decorrenza dal collocamento a riposo della dipendente Ronco Rosanna previsto nei primi mesi del 2022, ora inquadrata nella categoria B - posizione B2;
- n. 1 operatore specializzato area tecnica categoria B - posizione B3, con decorrenza dal collocamento a riposo del dipendente Rial Massimo previsto a gennaio del 2023.

RICHIAMATO il verbale della Conferenza dei Sindaci n. 7/2021 del 30 novembre 2021, avente ad oggetto: “*Recepimento modifiche della dotazione organica e fabbisogno dell’ambito territoriale costituito dai comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime – a seguito variazioni da parte del Comune di Issime*”, con il quale i Comuni dell’ambito hanno approvato l’aggiornamento della ricognizione della dotazione organica per il periodo 2021/2023, recependo quanto deliberato dalla Giunta comunale di Issime.

VISTA la determinazione del Segretario comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité n. 100 del 27.04.2022, avente ad oggetto “*Assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Istruttore tecnico, cat. D, presso l’area tecnica del Comune di Gressoney-La-Trinité*”.

DATO ATTO che a seguito dell’attuazione delle determinazioni espresse dalla Conferenza dei Sindaci, come da verbali sopra richiamati, la ricognizione delle dotazioni organiche risulta rideterminata come da schema che segue:

Categoria	Gressoney-La-Trinité		Gressoney-Saint-Jean		Gaby		Issime	
	coperto	vacante	coperto	vacante	coperto	vacante	coperto	vacante
D 100 %	x Sabrina Aloe		x Viola Jaccond					1
D 100 %	x Nicole Rat		x Germana Maida		x Silvano Consol		x Simona Bastrenta	
C2 100 %	x Joelle Vallomy		x Gilbert Lavoyer		x Anna Valerio		x Matteo Bosonin	
C2 100 %		1	x Patrizia Rial		x Gallo Antonella		x Marina Bandito	
C2 100 %			x Sara Siragna				x Erica Orlassino	
C2 100 %		1	x Simona Siragna					
C2 100 %		1	x Stefano Ricci					
C2 100 %			x Monica					

			Malis					
C2	100			1				
%								
C2	50		x Gabriella Thedy	Vacante dal 1° gennaio 2023				
%								
C2	50			0,5				
%								
C1	100	x Alessandra Comune	x Dalila Stevenin		x Dino Dalle		x Dayana Ravo	
%								
C1	100		1	1				
%								
C1	100	x Edy Colliard						
%								
B3	100	x Vito Tunice				1	x Massimo Rial	<i>Vacante da febbraio 2023</i>
%								
B2	100	x Christian Rial	x Christian Clapasson			1 <i>(soppresso dal 10.05.2021)</i>		
%								
B2	100		1	x Valerio Barbieri	x Alessandro Squinabol		x Elsa Girod	
%								
B2	100			x Paolo Vallomy				
%								
B2	100			x Ivo Yon				
%								
B2	100			x Alessandro Girod <i>(in aspettativa non retribuita fino 2025)</i>				
%								
A	50					0,5		
%								
A	70		x Ruggero Gabrieli					
%								
totale		7	5	16	2,5	5	2,5	7
								1

VISTO il prospetto aggiornato relativo alle spese di personale, redatto dall'ufficio personale, dal quale risulta che sussiste un'economia di spesa risultante dalla mancata assunzione della cuoca, nonostante l'incremento di spesa derivante dalle succitate modifiche del fabbisogno di personale dell'ambito.

RICHIAMATE:

- la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité n. 57 del 06.09.2017, con la quale è stata approvata la rideterminazione della dotazione organica del personale dipendente del Comune di Gressoney-La-Trinité, dando atto che sono stati eliminati n. 2 posti di categoria D e sostituiti con n. 2 posti di categoria C2;
- la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité n. 23 del 11.03.2019, con la quale è stata approvata la rideterminazione della dotazione organica del personale dipendente del Comune di Gressoney-La-

Trinité, dando atto che sono stati inseriti ulteriori n. 3 posti, risultanti vacanti, per le seguenti categorie:

- n. 1 categoria D “Istruttore amministrativo-contabile;
- n. 1 categoria B2 “Operatore specializzato-operario-autista”;
- n. 1 categoria C1 “Aiuto collaboratore-vigile urbano”;
- la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Gressoney-Saint-Jean n. 70 del 06.07.2017, con la quale è stata approvata la rideterminazione della dotazione organica del personale dipendente del Comune di Gressoney-Saint-Jean;
- la deliberazione della Giunta comunale del Comune di Gaby n. 40 del 29.11.2017, con la quale è stata approvata la rideterminazione della dotazione organica del personale dipendente del Comune di Gaby.

SENTITI i Sindaci riferire le proprie necessità in materia di personale, relativamente al periodo 2023/2025, come risultanti dalle rispettive esigenze e dalle rispettive programmazioni, in particolare:

Issime:

- per l'anno 2023 il Sindaco riferisce che l'operaio/autista sig. Rial Massimo, categoria B - posizione B3, a partire dal mese di febbraio 2023 sarà collocato in quiescenza; per la sostituzione di questo dipendente il Comune di Issime intende trasformare il posto da B3 a B2 e avvalersi della graduatoria esitante dalla procedura selettiva per esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 18 operatori specializzati (Cat. B - Pos. B2), nel profilo di operai autisti, nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis, Mont-Émilis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser e Mont-Rose, dei Comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di Aosta, tale modifica comporterà un'ulteriore economia di spesa di personale per l'ambito a partire dal 2023;
- per l'anno 2024 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale;
- per l'anno 2025 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale.

Gaby:

- per l'anno 2023 il Sindaco riferisce, stante l'eccessivo carico di lavoro in capo agli uffici e la ridotta dotazione di personale, di riservarsi la possibilità di assumere a tempo indeterminato una nuova unità di personale, anche a tempo parziale (50%), categoria C – posizione C2, nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti;
- per l'anno 2024 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale;
- per l'anno 2025 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale.

Gressoney-Saint-Jean:

- per l'anno 2023 il Sindaco riferisce che l'impiegata amministrativa-bibliotecaria sig.ra Gabriella Thedy, categoria C – posizione C2, impiegata a tempo parziale (18 ore settimanali) presso l'ente, sarà collocata in quiescenza a

partire dal 1° gennaio 2023 (data da confermare); per la sostituzione di questa dipendente si dovrà accedere alle graduatorie di altri enti del comparto unico regionale, qualora vigenti, o richiedere l'attivazione di una procedura selettiva da espletare nel 2023, nel rispetto delle disposizioni normative. L'ente si riserva la possibilità di valutare la percentuale di copertura del posto vacante (part-time al 50% o a tempo pieno al 100%), in base alle disposizioni normative regionali in materia di assunzioni e in coerenza con le risorse disponibili a bilancio. Nelle more dell'assunzione a tempo indeterminato della nuova dipendente, l'ente sta attivando un tirocinio extracurriculare, ai sensi della DGR 839/2022, per la durata massima di sei mesi.

Il Sindaco riferisce, inoltre, che per quanto riguarda l'organizzazione degli uffici l'ente intende effettuare la riorganizzazione dell'area segreteria, anche al fine di riequilibrare i carichi di lavoro sulla base dei posti resisi vacanti nel corso degli ultimi anni, valorizzando una risorsa interna, con passaggio da categoria C2 a D, attingendo a una graduatoria vigente nell'area amministrativa, nel rispetto delle nuove disposizioni regionali per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge di stabilità regionale per il triennio 2023/2025) e compatibilmente con le risorse disponibili a bilancio.

Il Sindaco ricorda che l'ente aveva già manifestato nella conferenza dei Sindaci svolta il 30 novembre 2021 la necessità di impiegare presso l'area vigilanza una ulteriore risorsa con mansione di operatore di polizia locale/messo notificatore, categoria C1, anche a tempo parziale (50%), in quanto i carichi di lavoro e gli adempimenti in capo a tale area risultano notevoli; tenuto conto dell'ammontare della spesa complessiva per i dipendenti dell'ente e delle situazioni sopra rappresentate, il Sindaco si riserva di attivare una convenzione o un accordo di collaborazione con un ente dell'Unités des Communes valdôtaines Walser o altro ente locale.

Il Sindaco, conferma, inoltre, che nella dotazione organica del proprio ente, risulterà ancora assente n. 1 unità di personale, inquadrata nella categoria B – posizione B2, chiamata a ricoprire una carica politica fino al 2025 presso un altro ente, alla quale è stata concessa l'aspettativa non retribuita.

- per l'anno 2024 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale;
- per l'anno 2025 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale.

Gressoney-La-Trinité:

- per l'anno 2023 non sono previste modifiche alla dotazione di personale; tuttavia il Sindaco riferisce che la dipendente dell'area tecnica, sig.ra Joëlle Vallomy, inquadrata come geometra, categoria C – posizione C2, è risultata idonea a seguito di partecipazione alla procedura selettiva per esame per l'assunzione a tempo indeterminato di 16 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo da geometra, da assegnare nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne-Mont-Blanc, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di Aosta. Qualora la dipendente rendesse vacante il posto presso l'area tecnica dell'ente, il Comune si riserva di attingere un collaboratore di pari categoria (C2), o di categoria inferiore, dalle graduatorie vigenti di altri enti del

comparto unico regionale, sia relative al profilo di geometra, sia relative all'area amministrativa.

Il Sindaco inoltre riferisce, stante l'aumento del carico di lavoro in capo all'area di sorveglianza, di riservarsi di valutare la possibilità di assunzione a tempo indeterminato di una nuova unità di personale addetto alla polizia locale, categoria C – posizione C1, nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti e delle disponibilità di bilancio.

- per l'anno 2024 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale;
- per l'anno 2025 non sono previste ulteriori modifiche alla dotazione di personale.

DATO ATTO che risulta sussistere l'economia di spesa nell'ambito territoriale sovracomunale dei Comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime, come da prospetto allegato, derivante dalla soppressione – a decorrere dal 10/05/2021 - del posto di cuoca del Comune di Gaby, categoria B posizione B2.

PRECISATO che le modifiche conseguenti alle determinazioni sopra descritte da effettuare nei comuni appartenenti all'ambito territoriale sovracomunale dei Comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime nell'ambito delle convenzioni tra enti locali di cui alla l.r. 6/2014, le cui spese di personale e facoltà assunzionali sono considerate in maniera cumulata fra gli enti coinvolti, garantiscono i limiti previsti dalla normativa vigente e l'invarianza della spesa complessivamente considerata, con compensazione fra gli stessi.

VISTO il parere favorevole in merito alla legittimità, reso dal Segretario, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 9, lettera d), della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46 "Norme in materia di segretari degli enti locali della Regione autonoma Valle d'Aosta" e dall'articolo 49-bis della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 "Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta".

CON VOTAZIONE unanime e palese espressa per alzata di mano

DELIBERA

1. DI APPROVARE l'aggiornamento della ricognizione della dotazione organica dell'ambito territoriale costituito dai comuni di Gressoney-La-Trinité, Gressoney-Saint-Jean, Gaby e Issime, per il periodo 2023/2025, come di seguito indicata:

Categoria	Gressoney-La-Trinité		Gressoney-Saint-Jean		Gaby		Issime	
	<i>coperto</i>	<i>vacante</i>	<i>coperto</i>	<i>vacante</i>	<i>coperto</i>	<i>vacante</i>	<i>coperto</i>	<i>vacante</i>
D 100 %	x Sabrina Aloe		x Viola Jaccond					1
D 100 %	x Nicole Rat		x Germana Maida		x Silvano Consol		x Simona Bastrenta	
C2 100 %	x Joelle		x Gilbert		x Anna		x Matteo	

	Vallomy		Lavoyer		Valerio		Bosonin	
C2 100 %		1	X Patrizia Rial		X Gallo Antonella		X Marina Bandito	
C2 100 %			X Sara Siragna				X Erica Orlassino	
C2 100 %		1	X Simona Siragna					
C2 100 %		1	X Stefano Ricci					
C2 100 %			X Monica Malis					
C2 100 %				1				
C2 50 %			X Gabriella Thedy	Vacante dal 1° gennaio 2023				
C2 50 %				0,5				
C1 100 %	X Alessandra Comune		X Dalila Stevenin		X Dino Dalle		X Dayana Ravo	
C1 100 %		1		1				
C1 100 %	X Edy Colliard							
B3 100 %	X Vito Tunice					1	X Massimo Rial	<i>Vacante da febbraio 2023 da sostituire con B2</i>
B2 100 %	X Christian Rial		X Christian Clapasson			1 (soppresso dal 10.05.2021)		1
B2 100 %		1	X Valerio Barbieri		X Alessandro Squinabol		X Elsa Girod	
B2 100 %			X Paolo Vallomy					
B2 100 %			X Ivo Yon					
B2 100 %			X Alessandro Girod (in aspettativa non retribuita fino 2025)					
A 50 %						0,5		
A 70 %			X Ruggero Gabrieli					
totale	7	5	16	2,5	5	2,5	7	1

2. DI DARE ATTO che, per quanto riguarda le sostituzioni/modificazioni del personale dipendente descritte dai Sindaci in premessa, saranno rispettati i limiti delle facoltà assunzionali stabilite dalle disposizioni regionali in materia.

3. DI DEMANDARE ai Segretari interessati l'espletamento degli adempimenti conseguenti.

Il Segretario esprime parere favorevole in merito alla legittimità ai sensi dell'articolo 9, comma 1, lettera "d" della Legge regionale 19 agosto 1998, n. 46 e dell'articolo 49/bis della Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54.

Gressoney-Saint-Jean, lì 16.12.2022

Il Segretario
(F.to Stefania ROLLANDOZ)

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

Si attesta che copia del presente verbale di deliberazione è stato posto in pubblicazione all'Albo Pretorio il 28.04.2022 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi, ai sensi dell'articolo 52/bis, comma 1 della Legge regionale 07/12/1998, n. 54.

Gressoney-Saint-Jean, lì 16.12.2022

Il Responsabile
(F.to Monica MALIS)

ESECUTIVITA'

Si certifica che il presente verbale di deliberazione è divenuto esecutivo in data odierna, a norma dell'articolo 52/ter della Legge regionale 07/12/1998, n. 54.

Gressoney-Saint-Jean, lì 16.12.2022

Il Segretario
(F.to Stefania ROLLANDOZ)

E' copia conforme all'originale

Gressoney-Saint-Jean, lì 16.12.2022

IL SEGRETARIO
(Stefania ROLLANDOZ)